



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
26 September 2011
Russian
Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Краткий отчет о 4-м заседании,
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 20 июня 2011 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Каррион-Мена (Эквадор)

Содержание

Утверждение повестки дня

Решение Специального комитета по вопросу о Пуэрто-Рико от 15 июня 2009 года

Заслушание петиционеров

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчету об этом заседании и о других заседаниях будут изданы в качестве исправления.

11-37954X (R)



Заседание открывается в 10 ч. 35 м.

Утверждение повестки дня

1. *Повестка дня утверждается.*

Решение Специального комитета по вопросу о Пуэрто-Рико от 15 июня 2009 года (A/AC.109/2011/L.6 и L.13)

2. **Председатель** информирует Комитет о том, что делегация Египта в ее качестве Председателя Движения неприсоединившихся стран выразила пожелание принять участие в рассмотрении Комитетом этого пункта в качестве наблюдателя.

Проект резолюции A/AC.109/2011/L.6

3. **Г-н Нуньес Москера** (Куба), представляя проект резолюции A/AC.109/2011/L.6, говорит, что, хотя Специальный комитет уже принял 29 резолюций и решений по вопросу о Пуэрто-Рико, пуэрториканский народ до сих пор не может осуществить свое законное право на подлинное самоопределение. В данном проекте резолюции вновь подчеркивается настоятельная необходимость обеспечения Соединенными Штатами Америки условий, необходимых для полного осуществления резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. В нем также содержится призыв к президенту Соединенных Штатов освободить трех пуэрто-риканских политических заключенных, которые отбывают сроки в тюрьмах Соединенных Штатов и просьба к Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о Пуэрто-Рико всеобъемлющим образом во всех его аспектах. Делегации, выступающие авторами данного проекта резолюции, а также различные пуэрто-риканские политические силы, считают, что такое рассмотрение этого вопроса Генеральной Ассамблеей приобретает сейчас как никогда насущно необходимый характер. Он надеется, что этот проект резолюции будет принят консенсусом.

Заслушание петиционеров

4. **Председатель** привлекает внимание к новым просьбам о заслушании, содержащимся в приложении 1 к памятной записке 08/11. Он полагает, что Комитет желает удовлетворить эти просьбы.

5. *Решение принимается.*

6. **Председатель** говорит, что в соответствии с обычной практикой Комитета петиционеры будут приглашаться занять места за столом для петицио-

неров, а после завершения своих выступлений они должны будут покинуть свои места.

7. **Г-н Толедо Мартинес** (Коллегия адвокатов Пуэрто-Рико) говорит, что его организация выступила с несколькими предложениями относительно процедурных путей достижения прогресса в деле деколонизации Пуэрто-Рико. Самым важным предложением является предложение создать конституционную ассамблею по вопросу о статусе при широком демократическом участии, которая обсудила бы характер будущих отношений территории с Соединенными Штатами. Хотя это предложение пользуется значительной поддержкой в Пуэрто-Рико, власти Соединенных Штатов всячески игнорируют право пуэрториканцев на политическое самоопределение и независимость посредством создания — исполнительным указом президента — рабочей группы по статусу Пуэрто-Рико. В ходе своего недавнего визита в Пуэрто-Рико президент Обама настаивал на том, что пуэрто-риканский народ, — даже если он и страдает от экономической депрессии на протяжении уже более шести лет и живет в условиях высоких уровней нищеты, безработицы и коррупции под колониальным игом, — все равно должен поддержать попытки его правительства узаконить колониализм посредством проведения опроса населения, который не может обеспечить подлинное самоопределение.

8. Соединенные Штаты продолжают арестовывать и бросать в тюрьмы пуэрто-риканских борцов за независимость, таких как Оскар Лопес Ривера, Норберто Гонсалес Клаудио и Авелино Гонсалес Клаудио; использовать в федеральных делах смертную казнь, несмотря на то, что она запрещена Конституцией Пуэрто-Рико; и затруднять экономическое развитие Пуэрто-Рико, препятствуя получению Пуэрто-Рико доходов за счет осуществления своих собственных инициатив. Все подобные действия противоречат резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, Уставу Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека.

9. Комитет должен вновь призвать Генеральную Ассамблею рассмотреть вопрос о Пуэрто-Рико и позволить исключенным из списка территориям выступать на ней, когда колониальные державы не выполняют своих обязательств по международному праву.

10. **Г-н Ривера Рейес** (ПРОЭЛА) выражает сожаление в связи с тем, что в начале третьего Международного десятилетия за искоренение колониализма Пуэрто-Рико находится как никогда далеко от достижения своего неотъемлемого права на самоопределение. К числу негативных последствий ее политического и экономического подчинения относятся один из самых высоких показателей по числу убийств в мире, экономическая рецессия, слабое участие в трудовой деятельности и растущий уровень нищеты.

11. Хотя, безусловно, вопрос о Пуэрто-Рико является сложным, совершенно очевидно, что правительство Соединенных Штатов не выполнило положения резолюции 748 (VIII) Генеральной Ассамблеи, учитывая тот факт, что во многих случаях, уже после принятия этой резолюции, оно действовало вопреки пожеланиям пуэрто-риканского народа и не позволяло ему осуществлять свое собственное экономическое развитие. В настоящее время участие Соединенных Штатов в делах Пуэрто-Рико проявляется в установлении в одностороннем порядке цен на производимое в Пуэрто-Рико молоко; попытках ввести смертную казнь, несмотря на ее четкое запрещение Конституцией Пуэрто-Рико; и в выдвигании необоснованных обвинений против кандидатов на выборные должности. Совершенно очевидно, что правительство Соединенных Штатов равнодушно относится к политическому, экономическому и социальному положению в Пуэрто-Рико. Доклад, опубликованный в марте 2011 года учрежденной президентом рабочей группой по статусу Пуэрто-Рико, полон противоречий и содействует сохранению внутренних расколов в Пуэрто-Рико. Фактически, проведение предложенного в докладе плебисцита явится нарушением международного права, поскольку пуэрто-риканскому народу предлагается имплицитно отказаться от своего права на самоопределение; кроме того, это предложение не допускает участия в плебисците пуэрто-риканских граждан, проживающих за пределами территории. В соответствии с международным правом самоопределение является неотъемлемым правом, и, соответственно, от него нельзя отказаться. Невозможно согласиться с тем, что подобного рода предложение может быть сделано политическими лидерами любой территории из желания добиться предвыборных и финансовых преимуществ.

12. В соответствии с резолюцией 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи следует создать комиссию, с тем чтобы начать процесс обсуждения с участием Специального комитета, народа Пуэрто-Рико и правительства Соединенных Штатов. Генеральная Ассамблея должна также запросить от Международного суда консультативное заключение по вопросу о Пуэрто-Рико, как это предусмотрено в статье 96 Устава Организации Объединенных Наций. И наконец, в будущие резолюции Специального комитета должны быть вновь включены ссылки на конституционную ассамблею по вопросу о статусе как на надлежащий механизм, позволяющий пуэрториканцам требовать осуществления своего права на самоопределение; в них также должно указываться на желательность прямого участия в этой ассамблее граждан Пуэрто-Рико, проживающих за границей. Он надеется, что эти предложения будут включены в доклад Специального комитета Четвертому комитету.

13. **Г-н Пескера Севильяно** (Национальное осторианское движение за независимость Пуэрто-Рико) говорит, что до вторжения Соединенных Штатов, Пуэрто-Рико представляла собой производительное, трудолюбивое и солидарное общество, стоящее на пороге получения независимости. Захватчики быстро и последовательно разрушили ее экономику, поставив Пуэрто-Рико в зависимость от производимых на материке товаров. В настоящее время показатели участия в трудовой деятельности составляют всего лишь 40 процентов; официальные показатели безработицы составляют 17 процентов; 48 процентов населения зависят от социального обеспечения; и 67 процентов живут ниже черты бедности.

14. Сельское хозяйство, процветавшее до вторжения, было полностью разрушено, в результате чего страна перешла от состояния самодостаточности к состоянию зависимости, импортируя 85 процентов потребительских товаров из Соединенных Штатов. Пуэрто-Рико также должна использовать для всех своих операций по импорту торговый флот Соединенных Штатов — самый дорогостоящий и неэффективный флот в мире. Далее, вооруженные силы Соединенных Штатов загрязнили тысячи акров токсичными отходами в результате их военной деятельности, особенно на островах Кулебра и Вьекес. Что касается острова Вьекес, то, хотя военные учения закончились 10 лет тому назад, территория ост-

рова так и не была обеззаражена, не говоря уже о том, что она не была возвращена жителям острова.

15. Коллапс колониальной экономики привел к тому, что последовательный ряд колониальных администраций были вынуждены прибегать к выпуску государственных долговых обязательств. Размер государственного долга вырос с 2,7 млрд. долл. США в 1972 году до более 60 млрд. долл. США. Действия захватчиков нанесли колоссальный социальный, экономический и экологический ущерб, но при этом именно пуэрториканцы должны материковым властям миллиарды долларов. Страна остается бедной и зависимой, что привело к исходу половины ее населения.

16. Необходимо безотлагательно рассмотреть вопрос о колониальном статусе Пуэрто-Рико, причем не только как вопрос отстаивания достоинства и принципов, но и для того, чтобы урегулировать кризис, вызванный серьезными экономическими, социальными и политическими проблемами территории. Правительство Соединенных Штатов обязано выполнить возложенную на него историческую ответственность, прекратить наносить ущерб окружающей среде, экономике и жителям Пуэрто-Рико и быть готовым выплатить ей компенсацию за более чем 113-летний период колониализма и эксплуатации.

17. В соответствии с международным правом Соединенные Штаты должны признать, что все восемь миллионов граждан Пуэрто-Рико имеют право на самоопределение. Проведение плебисцита, предложенного в докладе созданной президентом рабочей группы по статусу Пуэрто-Рико, является частью империалистической стратегии, нацеленной на увековечивание колониализма на основе идеи о том, что на Пуэрто-Рико распространяется власть конгресса Соединенных Штатов. Существующие между пуэрториканцами различия во мнениях, — хотя они вызваны и культивируются самими властями Соединенных Штатов, используются в качестве оправдания бездействию.

18. Надлежащим механизмом достижения деколонизации Пуэрто-Рико является конституционная ассамблея по вопросу о статусе, которая должна быть создана, профинансирована и проведена самими пуэрториканцами без какого-либо вмешательства со стороны Соединенных Штатов и в соответствии с применимыми положениями международного пра-

ва. Пригласив Специальный комитет направить в Пуэрто-Рико делегацию, с тем чтобы убедиться в критической колониальной ситуации на острове, он просит, чтобы вопрос о Пуэрто-Рико был всеобъемлющим образом рассмотрен Генеральной Ассамблеей. Он целиком и полностью поддерживает находящийся на рассмотрении Специального комитета проект резолюции и вновь обращается с призывом освободить пуэрто-риканских политических заключенных Оскара Лопеса Риверу, Авелино Гонсалеса Клаудио и Норберто Гонсалеса Клаудио.

19. **Г-н Ривера** (организация «Пуэрториканцы, единые в своих действиях») говорит, что для того, чтобы Пуэрто-Рико могла достичь национального суверенитета в рамках эффективного процесса самоопределения, необходимо гарантировать участие пуэрто-риканской диаспоры посредством созыва учредительного или народного собрания. Около 800 000 пуэрториканцев эмигрировали в Соединенные Штаты и другие страны за прошедшее десятилетие, особенно после 2006 года, когда экономика Пуэрто-Рико впала в рецессию в результате неспособности территории распоряжаться своей собственной судьбой и управлять экономикой. Вынужденная эмиграция пуэрториканцев в Соединенные Штаты привела к психологическим, социальным и экономическим последствиям. Конкретная рекомендация правительства Соединенных Штатов исключить пуэрто-риканскую диаспору из процесса самоопределения по причине его обеспокоенности высокими затратами противоречит демократическим принципам, поскольку одновременно это правительство начало недавно осуществление в Пуэрто-Рико кампании по натурализации тысяч иностранцев, которые в итоге будут иметь право определять политическое будущее Пуэрто-Рико в соответствии с моделью, которую стремятся навязать Соединенные Штаты.

20. Существует множество международных прецедентов для участия диаспор в организованных консультационных процессах, которые являются необходимым условием для полного и эффективного осуществления демократии. Пуэрто-Рико не должна совершить ошибки проведения процесса деколонизации, который не гарантирует участия ее диаспоры, не обеспечивает освобождения всех пуэрто-риканских политических заключенных и не ведет к выполнению всех требований резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

21. **Г-н Рамос Росадо** (Организация «Пролибертад фридом») говорит, что тюремное заключение по политическим мотивам Оскара Лопеса Риверы, Авелино Гонсалеса Клаудио и Норберто Гонсалеса Клаудио представляет собой нарушение прав человека и репрессивный акт. Хотя ни один из трех политических заключенных не имел уголовного прошлого до заключения в тюрьму и ни один не был обвинен в насильственных действиях, со всеми ими обходятся неоправданно жестоко. Несмотря на то, что они являются примерными заключенными, они подвергаются пыткам, им отказывают в медицинской помощи, их помещают в одиночные камеры и лишают возможности увидеться с членами семьи и адвокатами. Подобное жестокое обращение с заключенными по причине их политических взглядов является нарушением международных норм. Правительство Соединенных Штатов выставляет этих заключенных террористами, хотя, на самом деле, они являются борцами за свободу. Организация Объединенных Наций должна принять немедленные меры по прекращению колониальной оккупации Пуэрто-Рико и обеспечению безоговорочного освобождения всех пуэрто-риканских политических заключенных.

22. **Г-жа Апонте** (Движение за права жителей острова Вьекес) говорит, что права человека жителей острова Вьекес постоянно нарушаются военноморскими силами Соединенных Штатов, которые на протяжении около 60 лет — вплоть до 2003 года — использовали остров для проведения военных учений, пренебрегая жизнью и свободой его жителей. В результате таких действий жители острова сталкиваются с серьезными проблемами со здоровьем, страдая чаще жителей других районов Пуэрто-Рико от раковых заболеваний; выращиваемая на острове сельскохозяйственная продукция небезопасна для потребления человеком, учитывая высокую концентрацию тяжелых металлов в почве, а на состоянии рыболовства негативно сказываются заражение вод и риски, обусловленные наличием тысяч неразорвавшихся снарядов в окружающей остров Вьекес акватории. Хотя военноморские силы Соединенных Штатов уже более не проводят учений на острове, взрывы происходят с той же частотностью, что и ранее, из-за проведения работ по удалению снарядов, которые предусматривают подрыв неразорвавшихся боеприпасов. Военноморские силы предпочитают уничтожать такие снаряды путем организации кустарниковых пожаров, которые приво-

дят к широкомасштабному загрязнению сельскохозяйственных угодий и поселений.

23. В докладе созданной президентом Соединенных Штатов рабочей группы по статусу Пуэрто-Рико указывается, что мероприятия по очистке бывших военных районов на острове Вьекес будут, предположительно, продолжаться еще лет десять. Это слишком долгий период времени для жителей Вьекеса, три четверти которых живут ниже черты бедности. Напоминая о том, что действия военноморских сил Соединенных Штатов запрещены международным правом, она настоятельно призывает Специальный комитет рекомендовать, чтобы вопрос о Пуэрто-Рико был рассмотрен Генеральной Ассамблеей.

24. **Г-жа Сентено Родригес** (Американская ассоциация юристов) говорит, что Коллегия адвокатов Пуэрто-Рико подверглась нападкам со стороны сторонников колониального правительства. Различные дела были переданы на рассмотрение федеральных судов Соединенных Штатов; были предприняты попытки лишить эту организацию ее здания путем наложения незаконных штрафов, а ее председатель — Освальдо Толедо Мартинес — был произвольно брошен в тюрьму. Кроме того, эта организация сталкивается с постоянными попытками вмешательства в процесс предоставления ею юридических услуг малоимущим общинам и с нарушением ее прав ассоциации и организации.

25. Убийство в июне 2006 года Филиберто Охеды Риоса ознаменовало начало новых нападков на гражданские права и права человека в Пуэрто-Рико. Администрация губернатора Пуэрто-Рико и пуэрториканская полиция используют обман и запугивание для оправдания применения чрезмерной силы, в то время как законодательное собрание Пуэрто-Рико использует институциональное насилие для того, чтобы лишить прессу, студентов и организации гражданского общества возможности получать информацию об уменьшении ассигнований на образовательные, социальные и административные программы и выражать свой протест по этому поводу. Тем временем, государственный долг продолжает расти.

26. Наличие военной базы «Пико-дель-Эсте» в Эль-Юнке, открытые подрывы боеприпасов на острове Вьекес и другие действия вооруженных сил, наносящие ущерб здоровью населения, вызывают

серьезную обеспокоенность. Для того, чтобы обеспечить военные базы Соединенных Штатов необходимой энергией, власти Пуэрто-Рико предложили недавно проложить газопровод, против строительства которого выступает подавляющее большинство пуэрториканцев. Кроме того, особую озабоченность вызывает тот факт, что в Пуэрто-Рико размещены геоинженерные технологии для контроля за климатом, которые могут быть также использованы как оружие или противоракетный щит. Соединенные Штаты ведут подобную военную деятельность в Пуэрто-Рико, полностью пренебрегая правами человека и социально-экономическим развитием народа Пуэрто-Рико и намереваясь избежать выполнения своих международных обязательств, особенно тех обязательств, которые вытекают из Устава Организации Объединенных Наций.

27. Вместо того, чтобы признать наличие колониальной ситуации и действовать в соответствии с международным правом в целях ее урегулирования, Соединенные Штаты планируют провести еще один плебисцит, с тем чтобы узаконить свою военную оккупацию Пуэрто-Рико. Вместе с тем, народ Пуэрто-Рико должен сначала приобрести суверенные полномочия, прежде чем он сможет осуществить свое право на самоопределение. Для того, чтобы это произошло, Соединенные Штаты должны, прежде всего, вывести все свои войска, военные базы и ядерное оружие из Пуэрто-Рико. В противном случае никакой транспарентный процесс деколонизации не будет возможен. Вопрос о Пуэрто-Рико должен быть передан на рассмотрение Генеральной Ассамблеи в качестве приоритетного вопроса, и все пуэрто-риканские политические заключенные должны быть освобождены.

28. **Г-н Торрес** (Националистическая партия Пуэрто-Рико) говорит, что колониализм является преступлением против человечности. Следует надеяться, что вопрос о Пуэрто-Рико будет включен в повестку дня Генеральной Ассамблеи, с тем чтобы побудить Соединенные Штаты прекратить свое колониальное господство над этой территорией. Из представленного в 2011 году доклада созданной президентом рабочей группы по статусу Пуэрто-Рико, а также из высказываний президента Обамы в ходе его недавнего визита в Пуэрто-Рико ясно следует, что правительство Соединенных Штатов не намерено позволить Пуэрто-Рико самостоятельно определить свой политический статус, не говоря

уже о том, чтобы содействовать преобразованию этой территории в свободное, суверенное и независимое государство. Тем временем, экономические и социальные условия в Пуэрто-Рико продолжают ухудшаться. Колониальная администрация осуществила, например, программу приватизации, которая оставила тысячи людей без работы, но одновременно с этим она растрчивает миллионы долларов на такие проекты, как газопровод «Зеленый путь», который отвечает интересам только финансовых сторонников колониального правительства.

29. Соединенные Штаты должны в безотлагательном порядке позволить народу Пуэрто-Рико осуществить свое право на самоопределение и вернуть ему все суверенные полномочия, без которых он не может принять необходимое законодательство для рассмотрения и урегулирования своих проблем. Кроме того, необходимо добиться освобождения пуэрто-риканского политического заключенного Оскара Лопеса Риверы.

30. **Г-н Мартин** (Пуэрто-риканская партия независимости) говорит, что в последнем докладе созданной президентом рабочей группы по статусу Пуэрто-Рико четко указывается, что в соответствии с конституционным законом Соединенных Штатов Пуэрто-Рико остается владением Соединенных Штатов. Хотя это признание является, в определенном плане, отрядным, — после нескольких десятилетий лживых заявлений, последовавших после принятия резолюции 748 (VIII) Генеральной Ассамблеи в 1953 году, — к сожалению, оно не привело ни к какому признанию колониальной державой своей ответственности за проведение деколонизации. В свете этой инертности пуэрто-риканский народ должен принять все необходимые меры, с тем чтобы содействовать началу процесса, который в итоге может привести к деколонизации. Пуэрто-риканская партия независимости, например, на протяжении уже ряда лет содействует реализации инициативы, с помощью которой пуэрториканцы могут выражать свое несогласие с нынешней колониальной ситуацией и свою поддержку не колониальных альтернативных вариантов, соответствующих нормам международного права. Несомненное большинство пуэрториканцев, выступающих против нынешнего политического статуса Пуэрто-Рико, должно получить возможность выразить свое мнение, с тем чтобы навсегда покончить с несостоятельным доводом о том, что пуэрториканцы выступают за коло-

ниализм. Реализация подобной инициативы, хотя и не является гарантией деколонизации Пуэрто-Рико, поможет заставить правительство Соединенных Штатов начать выполнять свои обязательства по международному праву.

31. Он настоятельно призывает членов Специального комитета, и особенно латиноамериканские и карибские государства, объединить свои усилия для обеспечения того, чтобы находящийся сейчас на их рассмотрении проект резолюции стал основой для обсуждения вопроса о Пуэрто-Рико Генеральной Ассамблеей. В заключение он напоминает о положении пуэрто-риканских политических заключенных, в частности, Оскара Лопеса Риверы, который уже более 30 лет отбывает срок тюремного заключения. Подобного рода злоупотребление является четким проявлением продолжающейся репрессивной политики правительства Соединенных Штатов против независимости.

32. **Г-жа Суслер** (Национальная гильдия адвокатов) говорит, что созданная президентом рабочая группа по статусу Пуэрто-Рико выступила с рекомендациями по урегулированию вопроса о статусе, не признав четко наличия в Пуэрто-Рико колониальной ситуации. Хотя более половины населения Пуэрто-Рико проживает в Соединенных Штатах, эта рабочая группа рекомендовала провести плебисцит по вопросу о статусе, в котором смогут принять участие только нынешние жители острова.

33. Президент Обама стал первым президентом Соединенных Штатов, посетившим остров за последние 50 лет. Его визит вызвал массовые демонстрации с требованиями прекратить колониальное правление, добиться независимости и освободить пуэрто-риканских политических заключенных. Комиссия Соединенных Штатов по досрочному освобождению отвергла недавно просьбу о досрочном освобождении одного такого заключенного – Оскара Лопеса Риверы, который уже провел в тюрьме 30 из 70 лет, к которым он был приговорен. Комиссия пренебрегла своими собственными правилами и тем фактом, что заключенный удовлетворяет всем необходимым критериям для досрочного освобождения. Десятки тысяч выборных должностных лиц, юристов, религиозных лидеров и правозащитников выступили в поддержку его немедленного освобождения.

34. Она настоятельно призывает Комитет принять резолюцию, призывающую Генеральную Ассамблею рассмотреть вопрос о Пуэрто-Рико. Эта резолюция должна также призвать правительство Соединенных Штатов немедленно освободить пуэрто-риканских политических заключенных, принять официальное обязательство начать в духе доброй воли переговоры по урегулированию колониальной ситуации в Пуэрто-Рико и признать и отреагировать на предложения, сделанные конституционной ассамблеей, созданной народом Пуэрто-Рико в рамках подлинного проявления чаяний этого народа.

35. **Г-н Дельгадо Родригес** (Объединение за свободную суверенную ассоциацию (ОССА)) говорит, что, хотя Специальный комитет занимается рассмотрением вопроса о Пуэрто-Рико на протяжении более 25 лет и принял в этом отношении 29 резолюций и решений, политическое, экономическое и социальное положение в Пуэрто-Рико ухудшается вселяющими опасения темпами. Соединенные Штаты сумели изолировать Пуэрто-Рико от политического, экономического и социального взаимодействия с остальным миром и осуществляют абсолютный контроль над всей основной деятельностью пуэрто-риканского народа. Федеральные суды Соединенных Штатов претендуют на юрисдикцию над еще более широкими сферами деятельности на территории и стремятся применить в Пуэрто-Рико смертную казнь, несмотря даже на то, что она запрещена Конституцией острова.

36. Совершенно очевидно, что для прекращения колониальных отношений, существующих в настоящее время между Пуэрто-Рико и Соединенными Штатами, необходим процесс деколонизации. К сожалению, предложение о проведении плебисцита, которое содержится в докладе созданной президентом рабочей группы по статусу Пуэрто-Рико, имеет ряд недостатков. Варианты политического статуса, которые будут предложены пуэрто-риканским избирателям, не соответствуют положениям международного права: одним из возможных вариантов является сохранение нынешних колониальных отношений. Пуэрто-риканской диаспоре не будет позволено участвовать в плебисците, и остается неясным, будут ли его результаты обязательны для исполнения правительством Соединенных Штатов. Кроме того, в ходе своего недавнего визита в Пуэрто-Рико президент Обама заявил, что в ходе плебисцита голосовать будут «жители острова», что свидетельст-

вует о том, что он уже принял решение исключить из голосования пуэрто-риканскую диаспору. Поскольку эти действия являются еще одним нарушением прав человека, ряд организаций, включая ОССА, готовятся подать жалобу в Межамериканскую комиссию по правам человека Организации Американских государств (ОАГ).

37. ОССА всегда поддерживало свободную ассоциацию, как это определено в резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи, в качестве наиболее приемлемого варианта статуса для исправления колониальной ситуации в Пуэрто-Рико. После принятия резолюции 748 (VIII) Генеральной Ассамблеи в 1953 году Пуэрто-Рико существует в своего рода подвешенном состоянии, поскольку по международному праву она не считается ни суверенной страной, ни колонией. По этой причине представляемая им организация предлагает созвать конституционную ассамблею по вопросу о статусе, с тем чтобы определить политическое будущее Пуэрто-Рико; назначить в секретариате Специального комитета координатора по вопросу о Пуэрто-Рико; обеспечить наблюдение со стороны Организации Объединенных Наций за предложенным плебисцитом, если он будет проведен; создать механизм, с помощью которого Генеральная Ассамблея могла бы пересмотреть вопрос о таких территориях, как Пуэрто-Рико, которые были исключены из списка самоуправляющихся территорий, с тем чтобы, в тех случаях, когда это уместно, восстановить их в этом списке; и обеспечить рассмотрение вопроса о Пуэрто-Рико Генеральной Ассамблеей. В заключение он призывает освободить всех пуэрториканских политических заключенных.

38. **Г-н Мангуаль Круз** (Фонд Андреса Фигероа Кордеро) говорит, что Новая прогрессивная партия преследует цель исказить богатую революционную историю Пуэрто-Рико в интересах тех, кто, руководствуясь аннексионистскими намерениями, поощряет коррупцию на острове. Все нации, находящиеся под военной оккупацией, имеют право защищать свою территорию и национальность всеми необходимыми средствами. Соединенные Штаты стремятся лишить народ Пуэрто-Рико его неотъемлемого права на независимость, пытаются эксплуатировать его экономически, исказить его культуру и нарушать его основные права человека. Соединенные Штаты фактически занимаются геноцидом в Пуэрто-Рико, вынудив значительную часть пуэрто-

риканского населения покинуть остров, с тем чтобы создать на нем свои военные базы. Со времени своего вторжения Соединенные Штаты постоянно вмешиваются в жизнь Пуэрто-Рико военным, политическим и экономическим путем, нарушая все общепризнанные принципы международного права и обманывая Организацию Объединенных Наций посредством использования лживого утверждения о том, что народ Пуэрто-Рико осуществил свое право на самоопределение.

39. Правительство Соединенных Штатов не только не передало все полномочия пуэрто-риканскому народу, вопреки положениям резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, но и использовало давление, шантаж и угрозы, с тем чтобы не позволить Специальному комитету выполнить свой мандат по расследованию и изучению колониальной ситуации в Пуэрто-Рико и представлению итогового доклада, и навязало пуэрто-риканскому народу избирательную систему, при которой последнее слова всегда остается за Вашингтоном. Предложенные плебисциты являются не только оскорблением достоинства пуэрториканцев, но и попыткой незаметно аннексировать эту территорию и лишить Пуэрто-Рико права на самоопределение.

40. **Г-н Виллануэва Муньос** (Комитет по правам человека Пуэрто-Рико) говорит, что желание пуэрто-риканского народа добиться самоопределения и независимости непоколебимо. Колониальное положение в Пуэрто-Рико, которое привело к атмосфере широко распространенного насилия, оказывает существенное влияние на качество жизни его жителей. Нынешнее правительство Пуэрто-Рико пытается навязать мир силой и защитить влиятельные финансовые интересы. Тысячи государственных служащих были уволены. Федеральное бюро расследований (ФБР) применяет чрезмерную силу против журналистов, профсоюзных деятелей и студентов, а министерство юстиции Соединенных Штатов отказывается при этом предоставлять информацию о расследовании дел, связанных с жестокими действиями полиции. Законодательство, предусматривающее предоставление крупных финансовых гарантий любым лицом, желающим предъявить иск в защиту природных ресурсов, сельскохозяйственных угодий или доступа к пляжам, направлено на защиту застройщиков и пресечение действий защитников окружающей среды. Конституционный запрет на прослушивание телефонных разговоров игнори-

руется; тем самым интересы Соединенных Штатов ставятся выше воли пуэрто-риканского народа. Кроме того, предпринимаются попытки провести референдум, нацеленный на отмену запрета на смертную казнь в Пуэрто-Рико.

41. Никакого реального процесса самоопределения или деколонизации не может быть до тех пор, пока правительство Соединенных Штатов поддерживает применение полицией чрезмерной силы для подавления протестов. В этой связи Американский союз защиты гражданских свобод подал недавно официальную жалобу в министерство юстиции Соединенных Штатов, требуя защитить конституционные права граждан, которые подвергаются преследованиям в Пуэрто-Рико за проявление социальной активности. Приверженность пуэрто-риканского народа и его представителей защите и сохранению прав человека своих сограждан выходит за рамки политических идеологий и находит отражение в широкой поддержке кампании за освобождение Оскара Лопеса Риверы, который уже провел в тюрьме 30 лет.

42. Президент Обама морально обязан обеспечить выполнение Соединенными Штатами своих обязательств по поддержанию мира и демократии. Настало время начать подлинный процесс самоопределения и освободить Оскара Лопеса Риверу и всех других пуэрто-риканских политических заключенных.

43. **Г-жа Рексач** (Движение за национальное развитие пуэрто-риканской культуры) говорит, что Пуэрто-Рико является непровозглашенным пятьдесят первым штатом Соединенных Штатов. Хотя закон 1917 года предоставил гражданство всем пуэрториканцам, они не имеют надлежащей представленности в конгрессе и не имеют те же избирательные права, как другие граждане, несмотря даже на то, что тысячи пуэрториканцев отдали свою жизнь на службе в вооруженных силах Соединенных Штатов. Что касается положения на острове Вьекес, то конгресс должен был предпринять более эффективные действия для того, чтобы обеспечить охрану окружающей среды и защитить федеральное имущество и право военно-морских сил Соединенных Штатов проводить военные учения. Она надеется, что Комитет поможет положить конец исторической дискриминации в отношении пуэрто-риканского народа, приняв резолюцию, призывающую конгресс Со-

единенных Штатов немедленно провозгласить государственность Пуэрто-Рико.

44. **Г-жа Сантьяго Перес** (Комитет в поддержку братьев Гонсалес Клаудио) говорит, что власти Соединенных Штатов продолжают арестовывать и заключать в тюрьму пуэрто-риканских борцов за независимость, а в некоторых случаях даже убивать их лидеров и членов семьи и используют такие репрессивные силы, как ФБР и федеральные суды, для подавления протестов рабочих, студентов и населения в целом. Оскар Лопес уже провел 30 лет в тюрьме, и недавно ему было во второй раз отказано в досрочном освобождении. Авелино Гонсалес, который был арестован в 2008 году, теперь классифицируется как внутренний террорист, с тем чтобы его можно было содержать в изоляторе и отказывать ему в лечении болезни Паркинсона. Со времени своего ареста несколько недель тому назад Норберто Гонсалес находится в одиночной камере, и его уведомили, что он будет и впредь содержаться в изоляции. Условия, в которых содержатся пуэрто-риканские политические заключенные, были исторически непропорционально тяжелыми применительно к тем преступлениям, которые им вменяются. Даже сейчас они содержатся в худших условиях по сравнению с остальными заключенными, страдая от сегрегации со стороны других заключенных, проволочек с оказанием медицинской помощи и контроля и цензуры их личной корреспонденции. Подобные условия часто являются нарушением самых основных прав человека.

45. Авелино и Норберто Гонсалес Клаудио считают, что, как и все другие пуэрториканцы, они имеют право защищать национальный суверенитет Пуэрто-Рико. Они призывают Соединенные Штаты передать властные полномочия пуэрто-риканскому народу и признать его право на самоопределение. Ее организация настоятельно призывает Специальный комитет призвать Соединенные Штаты прекратить нарушать международные соглашения об обращении с борцами за независимость и их сторонниками, выполнить положения резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи и освободить всех политических заключенных. Она также просит международное сообщество поддержать требования ее организации и признать, что каждая нация имеет неотъемлемое право на свободу.

46. **Г-н Эрнандес Гонсалес** (Пуэрто-риканский комитет при Организации Объединенных Наций)

говорит, что, несмотря на давнюю приверженность Специального комитета делу деколонизации Пуэрто-Рико, в урегулировании вопроса о Пуэрто-Рико нет продвижения вперед. Пуэрто-Рико была исключена из списка самоуправляющихся территорий в 1953 году после принятия резолюции 748 (VIII) Генеральной Ассамблеи. В то время Соединенные Штаты лживо заявили, что пуэрториканский народ фактически осуществил свое право на самоопределение, приняв свою собственную конституцию и создав свое правительство, в то время как на деле конституция еще подлежала рассмотрению и принятию колониальной державой. В свете этого лжесвидетельства со стороны правительства Соединенных Штатов Пуэрто-Рико должна быть вновь включена сейчас в список самоуправляющихся территорий, с тем чтобы освободить путь к рассмотрению этого вопроса Генеральной Ассамблеей. Различные плебисциты по вопросу о политическом статусе Пуэрто-Рико, проведенные после вступления конституции в силу в 1952 году, равно как и существование учрежденной президентом рабочей группы по статусу Пуэрто-Рико четко свидетельствуют о том, что эта проблема никогда не была урегулирована и что колониальная держава продолжает нарушать международное право и право Пуэрто-Рико на осуществление суверенитета.

47. Нельзя согласиться с тем, что народу Пуэрто-Рико предлагается проголосовать в рамках плебисцита, который изначально фальсифицирован и отвечает интересам колониальной державы. Поскольку Пуэрто-Рико по-прежнему находится под прямым контролем Соединенных Штатов, она не может принять независимое решение, осуществив в полном объеме свою суверенную волю.

48. Пуэрто-Рико и другим странами, по-прежнему находящимся под колониальным гнетом, следует предоставить статус наблюдателя при Организации Объединенных Наций, с тем чтобы они могли последовательно повышать осведомленность международного сообщества о своей колониальной ситуации до тех пор, пока не будет найдено решение.

49. **Г-жа Гарса** (Социалистическая рабочая партия) говорит, что, хотя в ходе своего стремительного предвыборного визита в Пуэрто-Рико президент Обама пообещал улучшить положение в сфере образования, здравоохранения и занятости в Пуэрто-Рико и Соединенных Штатах, реалии колониального правления Соединенных Штатов свидетельству-

ют об обратном. Трудящиеся Пуэрто-Рико продолжают сталкиваться с ухудшением условий жизни и нападениями правительства, включая недавнее увольнение 17 000 государственных служащих. Официальный уровень безработицы составляет 16 процентов, однако в действительности он является значительно более высоким. Студенты университета Пуэрто-Рико столкнулись с жестокими действиями полиции в ходе своих манифестаций протеста против резкого повышения стоимости образования, а Вашингтон продолжает использовать пуэрториканцев в качестве пушечного мяса в своих империалистических войнах.

50. У рабочих и фермеров Пуэрто-Рико и Соединенных Штатов есть общий враг, а именно правительство Соединенных Штатов и имущие правящие семьи этой страны. Успешная борьба за независимость Пуэрто-Рико отвечает интересам не только пуэрто-риканского народа, но и значительного большинства населения Соединенных Штатов. Растущее осознание трудящимися этой страны того факта, что ответственность за те ужасные условия, в которых они живут, несет капиталистическая система, приведет к лучшему пониманию ими борьбы пуэрториканцев за независимость.

51. Пуэрто-риканский народ и трудящиеся Соединенных Штатов ведут общую борьбу, выступая против ширящегося ущемления прав трудящихся ФБР и другими силами политической полиции, которые, в соответствии с контртеррористическим законодательством Соединенных Штатов, были наделены широкими полномочиями прослушивать телефонные разговоры, проверять личную корреспонденцию и шпионить за отдельными лицами без всякой необходимости оправдывать свои действия. Особенно преследуются те, кто борется за независимость Пуэрто-Рико. Она призывает к немедленному освобождению Оскара Лопеса Риверы, Авелино Гонсалеса Клаудио и Норберто Гонсалеса Клаудио и выражает протест против недавнего решения вновь отказать в просьбе о досрочном освобождении Оскару Лопесу, который уже провел в тюрьме 30 лет. Также должна быть освобождена и «кубинская пятерка», которая была брошена в тюрьму в Соединенных Штатах по сфабрикованным обвинениям. Кубинская революция является убедительным примером для всех тех, кто участвует в борьбе против колониального господства Соединенных Штатов.

52. **Г-н Габриэль** (Сеть солидарности Пуэрто-Рико) говорит, что его организация считает, что ряд проблем, с которыми сталкивается Пуэрто-Рико, как, например, попытки разрушить государственное образование и решение провести на острове опасный газопровод, несмотря на возражения заинтересованных общин, отражают колониальный характер отношений с Соединенными Штатами. Учитывая их право голосовать на президентских и парламентских выборах в Соединенных Штатах, проживающие в Соединенных Штатах пуэрториканцы, число которых в настоящее время превышает число жителей острова, будут иметь возможность, как никогда ранее, влиять на итоговый политический статус своей родины. Он настоятельно призывает Комитет принять все необходимые меры по обеспечению того, чтобы вопрос о Пуэрто-Рико стал пользоваться заслуженным вниманием, и чтобы борьба народа Пуэрто-Рико за самоопределение пользовалась полной поддержкой международного сообщества.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.